



**IZAKAYA MURA** 居酒屋村

**PT**

**CONCEITO:**

**UMA VIAGEM ATÉ AS TÍPICAS TABERNAS JAPONESAS SEM SAIR DO CENTRO HISTÓRICO DE CASCAIS, O CONCEITO DE IZAKAYA RESUME-SE A UMA TABERNA JAPONESA COM AMBIENTE DESCONTRAÍDO, SERVINDO UMA GASTRONOMIA AUTÊNTICA, MUITAS BEBIDAS NUM AMBIENTE DIVERTIDO.**

**"MURA" SIGNIFICA "VILA" EM JAPONÊS, TRANSMITINDO A IDEIA DE UMA COMUNIDADE PEQUENA ONDE PESSOAS SE REÚNEM E COMPARTILHAM MOMENTOS AGRADÁVEIS, MANTENDO A IDENTIDADE JAPONESA E A LOCALIZAÇÃO NO CENTRO HISTÓRICO DA VILA DE CASCAIS.**

**ING**

**CONCEPT:**

**A JOURNEY TO THE TYPICAL JAPANESE TAVERNS WITHOUT LEAVING THE HISTORIC CENTRE OF CASCAIS, THE CONCEPT OF IZAKAYA CAN BE DEFINED AS A RELAXED TAVERN WITH DELICIOUS FOOD AND DRINKS TO SHARE IN A SOCIAL ATMOSPHERE.**

**"MURA" MEANS 'VILLAGE' IN JAPANESE, CONVEYING THE IDEA OF A SMALL COMMUNITY WHERE PEOPLE GATHER TO CREATE SPECIAL MOMENTS.**



**OTSUMAMI**

## おつまみ OTSUMAMI

揚げ出し豆腐 - AGEDASHI TOFU - 6,50€ 

なすでんがく - NASU DENGAKU - 9,00€ 

なんばずけ - NANBANZUKE - 9,00€

ポン酢牡蠣 - OSTRAS PONZU E LIMÃO KOSHO - 13,00€

あさりのさかむし - ASARI NO SAKAMUSHI - 18,00€

賀茂餃子 - KAMO GYOZA - 12,00€

カツサンド - KATSUSANDO - 18,00€

やきいか - YAKI IKA - 19,00€

かにおにぎり - KANI ONIGIRI - 13,00€

お好み焼き - OKONOMIAKY - 12,00€

たこ焼き - TAKOYAKI - 14,00€

ほたて貝バタ焼き - HOTATEGAI BATAYAKI - 12,00€





# むこずけ

むこずけ  
MUKOZUKE

ウスクリハマチ  
USUZUKURI HAMASHI - 12,00€  
薄造りのこぶ締め  
USUZUKURI NO KOBUJIME - 14,00€



# むこずけ

むこずけ  
MUKOZUKE

とろよっけちらし  
TORO YOKKE CHIRASHI - 24,00€  
海老天丼  
EBI TENDON - 16,50€  
カツカレー  
GYUDON - 24,00€

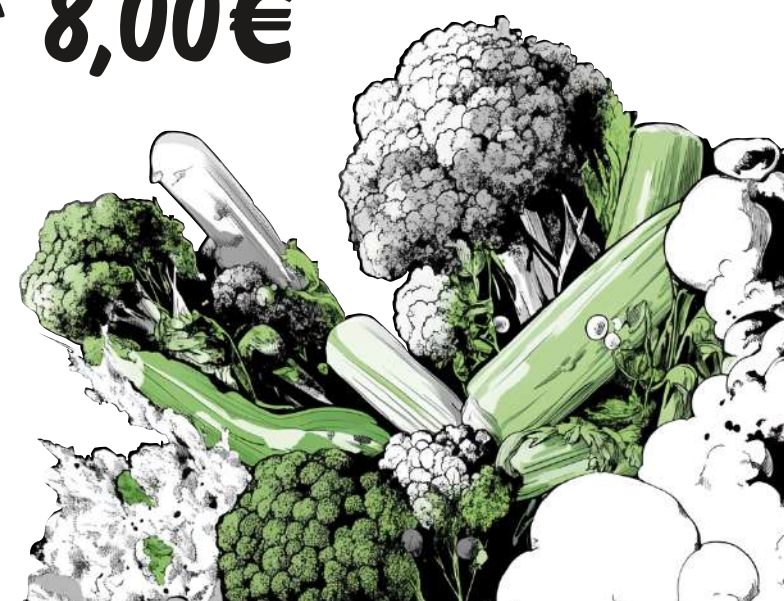
# 揚げたて

## あげもの AGEMONO

- とりから揚げ - TORI KARAAGE - 10,00€
- 手羽先 - TEBAZAKI - 10,00€
- かき揚げ - KAKIAGE - 20,00€
- エビの天ぷら - EBI TEMPURA - 16,00€

## 福彩 FUKUSAI

- やさいの胡麻和え - YASAI NO GOMAE - 14,00€
- キムチ - KIMCHI - 6,50€
- 枝豆 - EDAMAMES - 6,00€
- やきめし - YAKIMESHI - 8,00€
- ポテトサラダ - POTETOSARADA - 8,00€
- 漬物 - TSUKEMONO - 6,50€



# 串焼き KUSHIYAKI

## 焼き鳥 YAKITORI

- ネギま - NEGIMA (COXA COM CEBOLO) - 8,00€  
カワ - KAWA (PELE DE FRANGO CROCANTE) - 5,00€  
つくね - TSUKUNE (ALMÔNDEGA DE FRANGO) - 9,00€  
初 - HATSU (CORAÇÃO) - 8,00€  
レバ - REBA (FÍGADO) - 6,00€  
ささみ - SASAMI (PEITO DE FRANGO) - 9,00€  
初本 - HATSUMOTO (TOPO DO CORAÇÃO) - 8,00€  
ぼんじり - BONJIRI (CAUDA DE FRANGO) - 8,00€  
スマイルデス - SORI DESU (OSTRA DE FRANGO) - 9,00€

## やさい串焼き YASAI KUSHIYAKI

- アスパラガス   
ASUPARAGASU (ESPARGOS) - 8,00€  
しいたけ   
SHITAKE - 8,00€

# デザと

DEZATO

ミルク 線ーこ

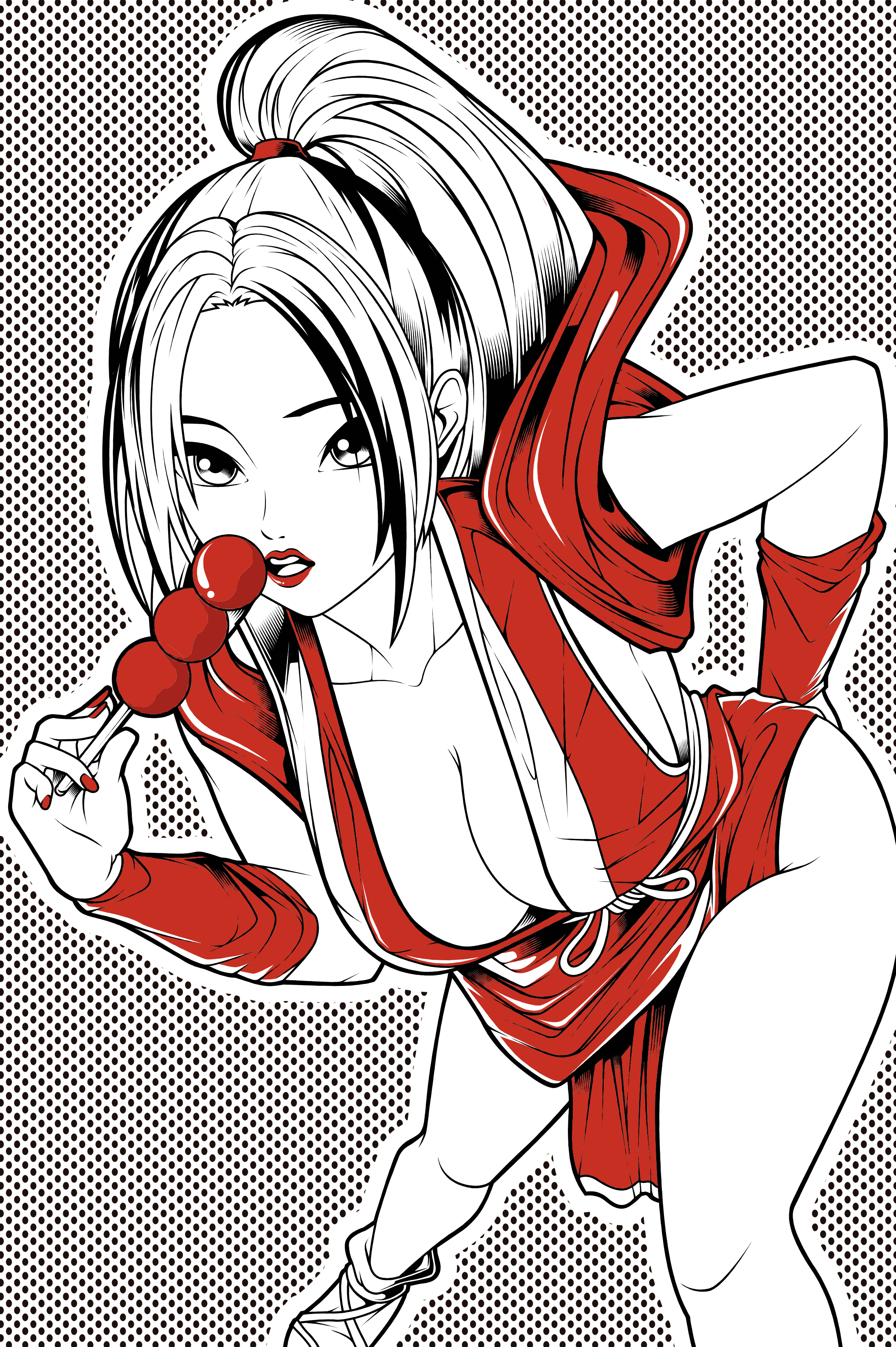
**MIRUKU SAN-KO - 6,50€**

リンゴとチョコレート

**RINGO NO CHOKORETO - 8,00€**

フレンチトースト

**RABANADA COM BRIOCHE DE HOKKAIDO - 8,00€**





# 飲み物

**BEBIDAS**

## ソフトドリンク

**SOFT DRINKS**

- ÁGUA 75CL - 2.50€
- ÁGUA COM GÁS 75 CL. - 3,00€
- ST. PELLEGRINO 33CL. - 3,50€
- ÁGUA TÓNICA 25 CL. - 3,50€
- REFRIGERANTES - 2,50€
- GINGER BEER - 5,00€
- LIMONADA LÍCHIAS - 6,00€
- LIMONADA YUZU - 6,00€
- LIMONADA MARACUJÁ - 6,00€
- MOCKTAIL - 8,00€

## ビール

**CERVEJAS BEER**

- IMPERIAL 35 CL. - 3,00
- CANECA 50 CL - 5,00€
- IMPERIAL ARTESANAL 35 CL - 4,50€
- CANECA ARTESANAL 50 CL - 9,00€
- KIRIN 33 CL. - 4,00€
- BAEREN 33 CL. - 7,00€

# カクテル

COCKTAILS

- SHISO MOJITO - 12,00€**  
**KIMCHI MARGARITA - 15,00€**  
**TOKYO MULE - 12,00€**  
**RINGO TSURAI - 14,00€**  
**MAME SOUR - 14,00€**  
**NICHIBOTSU - 15,00€**  
**HOKKAIDO DREAMS - 14,00€**

# 前菜

## LICOROSOS

**UMESHU - 12,00€**

**AMARGUINHA - 8,00€**

# 古典

## COCKTAILS CLÁSSICOS

- NEGRONI - 13,00€**  
**OLD FASHION - 13,00€**  
**PISCO SOUR - 13,00€**  
**WHISKEY SOUR - 12,00€**  
**HIGH BALL - 12,00€**  
**CAIPIRINHA - 12,00€**



# 日本酒

# SAKE

## ガラス

COPO

TAMANOHIKARI CAN 18CL. - 16,00€

TAKENO KURABU 9CL. - 12,00€

YAMAMMOTO PURE BLACK 9CL. - 15,00€

DASSAI 45 9CL. - 12,00€

## ガラス



## ボトル

GARRAFA

MASUMI KAYA 72CL - 71,00€

DASSAI 23 72CL. - 190,00€

HARUKASUMI GREEN LABEL 72 CL. - 92,00€

TAKENO KURABU 72 CL. - 98,00€

DASSAI 45 72CL. - 88,00 €

TAKENO KURABU 1,8L - 210,00€

YAMAMMOTO PURE BLACK 1,8L - 250,00€

DASSAI 45 1,8L - 210,00€



# ワイン

## VINHOS A GARRAFA

### BRANCOS/WHITE

- SOALHEIRO GRANIT ( VINHO VERDE ) - 35.00€
- MANOELLA (DOURO) - 38.00€
- MOB LOTE 3 (DÃO) - 30.00€
- CADAVAL SAUVIGNON BLANC (TEJO) - 24.00€
- CHOCAPALHA ARINTO (LISBOA) 26.00€
- ALENTO RESERVA (ALENTEJO) - 36.00€
- RAPOSINHA GRANDE RESERVA CHARDONNAY (ALENTEJO) 48.00€
- PORCUPINE RIDGE CHARDONNAY (AFRICA DO SUL) - 28.00€
- JOSÉ PARIENTE VERDEJO (RUEDA, ESPANHA) - 30.00€

### ROSÉS/ROSE

- CALADESSA CUVÉE PRESTGE (ALENTEJO) - 26.00€
- INSULA CHÃO DE LAVA ROSÉ (AÇORES) - 45.00€

### TINTOS/RED

- INVENCIBLE Nº1 (DOURO) - 25.00€
- MANOELLA (DOURO) - 38.00€
- PÓ DE POEIRA ( DOURO ) 52,00€
- TOBIAS (DÃO) - 28.00€
- ALENTO (ALENTEJO) - 22.00€

### ESPUMANTE / SPARKLING

- KOMPASSUS BLANC ( BAIRRADA BRANCO ) - 34.00€
- FILIPA PATO 3B ROSÉ (BAIRRADA ROSÉ) - 38.00€

### CHAMPANHE

- BILLECART SALMON "LE RESERVE" - 120.00€

# IZAKAYA

私と一緒に飲みません  
QUERES BEBER UM COPO  
COMIGO??

## VINHO IZAKAYA

VINHO A COPO - 6,00€  
GARRAFA MAGNUM 1,5L - 52,00€

1,5L  
MAGNUM

IZAKAYA

DOURO

BRANCO SECO  
DRY WHITE

# カフェ

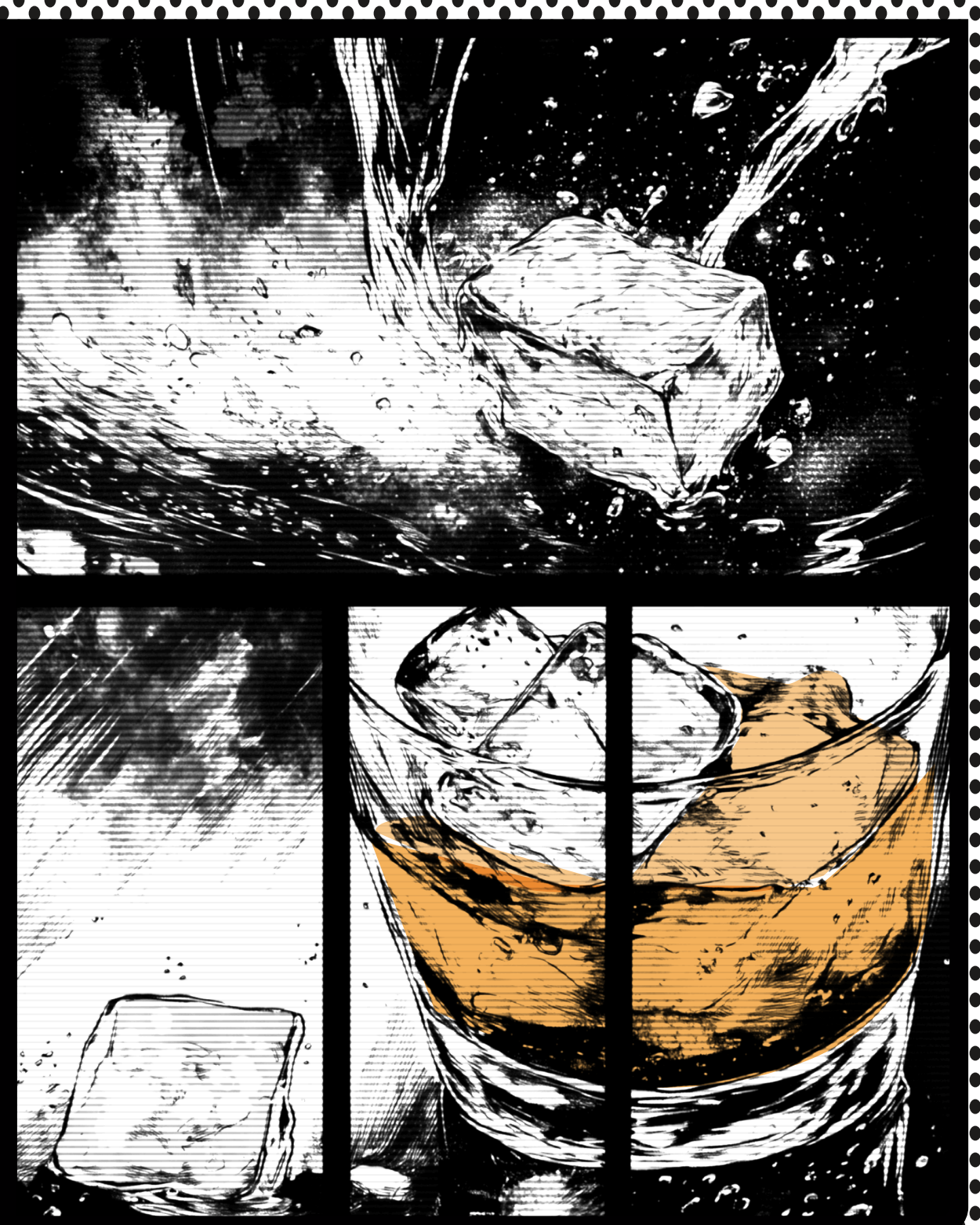
コーヒー  
CAFÉ - CHÁ

コーヒー - CAFÉ - 2,00€  
カフェイン抜き - DESCAFEINADO - 2,00€  
お茶 - CHÁ - 5,00€

スピリッツ  
ESPIRITUOSAS



HATOZAKI PURE MALT - 15,00€  
HATOZAKI BLENDED - 10,00€  
NIKKA FROM THE BARREL - 15,00€  
JAMESON - 6,00€  
GIN GATSBY - 14,00€  
MOSKOVSKAYA - 6,00€  
BEEFEATER - 6,00€  
GIN HYOGO 135 - 9,00€  
RUM FLOR DE CANA 12 - 14,00€





**TO BE CONTINUED...**